

## ***6. El signo lingüístico, la interactividad semiótica y la indeterminación semántica de las lenguas. La relación entre modelo teórico y el modelo didáctico.***

-Docente responsable: Dra. Dora Riestra

-Número de vacantes: (cupo mínimo de 5 y máximo de 15)

### **Objetivos del Curso**

Este curso, por su carácter teórico-metodológico se propone como fundamentación para la docencia y la investigación en Didáctica de las lenguas y las literaturas. Se delimitará el concepto de signo lingüístico adoptado por Vygotski en el marco de la Psicología del desarrollo y el concepto de signo ideológico definido por Voloshinov en el marco de la Filosofía del lenguaje.

Ambos autores sustentan la interacción verbal como actividad dependiente de las otras actividades humanas. Se revisarán, como unidades de análisis, el concepto de palabra de Vygotski y el de enunciado de Voloshinov.

El concepto de interacción socio-discursiva que sintetizara Bronckart, retomando los programas de Vygotski, Voloshinov y Saussure, conformará el eje conceptual para abordar las relaciones entre el lenguaje y las lenguas, en el carácter de técnicas semióticas históricas, según las formulaciones de Coseriu.

Los aportes realizados por De Mauro al concepto saussureano de signo lingüístico (en obras poco divulgadas en nuestro país) constituyen un enfoque novedoso de la segunda mitad del siglo XX, que aún espera ser retomado para profundizar didácticamente las dimensiones del signo lingüístico.

El concepto de semiosis será analizado a partir de los enfoques de De Mauro y Rastier para abordar los fundamentos de un modelo didáctico de enseñanza de lenguas.

La finalidad del curso es dar continuidad al estudio de la problemática desarrollada en los cursos anteriores respecto de cómo se realiza la transmisión de la lengua en la enseñanza escolarizada.

### **Perfil de los alumnos a quienes está orientado el Curso**

Docentes-investigadores en Ciencias del lenguaje y profesores de Didáctica de las lenguas.

### **Requisitos de formación previa de los inscriptos:**

Titulación universitaria o de nivel superior de carreras de 4 años o más de duración obtenida en el país o en el extranjero.

### **Programa analítico del Curso:**

**Número de clases teóricas:** ocho (8).

### **Unidad 1**

## **El problema del signo, el lenguaje y el pensamiento en las Ciencias humanas**

La noción de signo a fines del siglo XIX y comienzos del XX. El Instituto de la palabra viva

Los enfoques disciplinares y las constituciones de los campos: Ciencias del Hombre y Ciencias del Lenguaje. Los aportes de Vygotski y Voloshinov en la conformación del objeto de estudio.

La Filosofía y las ideologías frente al lenguaje como actividad en Voloshinov.

Los conceptos de lenguaje, lengua y enunciado. Los géneros de la palabra.

Una semiótica social: el método sociológico en la ciencia del lenguaje.

### **Unidad 2**

#### **La Psicología frente al objeto del desarrollo**

Vygotski, su programa de investigación. La crisis en la Psicología a comienzos del siglo XX.

El papel de la Psicología pedagógica en la época y en la actualidad. El concepto de diálogo y la influencia de Jakubinskij en Vygotski y Voloshinov. La conciencia y el signo en el desarrollo (los procesos psíquicos superiores).

### **Unidad 3**

#### **La posibilidad de las Ciencias del Desarrollo como continuidad del programa vygotskiano**

El concepto de desarrollo en Bronckart como unidad de trabajo en la perspectiva interaccionista del lenguaje.

El papel del cerebro externo y el arte en el desarrollo humano.

Las articulaciones entre los textos y los tipos de discurso en la formación docente: el trayecto de uso-sentido-forma como dispositivo didáctico.

### **Unidad 4**

#### **La Ciencia del lenguaje y la Ciencia de la cultura, sus relaciones en la investigación en Didáctica de las lenguas**

De Mauro y el concepto de lengua como semiótica no-no creativa. Las dimensiones del signo lingüístico y la indeterminación semántica como eje conceptual para la didáctica de las lenguas. El concepto de lengua funcional, de comunicación, de cultura (Humboldt, Coseriu, Rastier).

Los signos y los géneros en el desarrollo humano. El papel de los textos como unidad de análisis desde la perspectiva del ISD (Bronckart).

El análisis de las consignas de tareas como metodología elaborada desde la teoría de la actividad (Vygotski y Leontiev) y la concepción de diálogo de Jakubinskij y Voloshinov.

### **Bibliografía obligatoria del curso**

Bouquet

- Bronckart, J.-P. (2007) Capítulo 1 y 4, *Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas*. Buenos Aires: Miño & Dávila.
- Bronckart, J.-P. (2001). "Entenderse para actuar y actuar para entenderse". "S'entendre pour agir et agir pour s'entendre", *Raisons Educatives 4. Théories de l'action et interventions formatives*. (traducción: D. Riestra)
- Bronckart, J.-P. (2002). "La explicación en Psicología ante el desafío del significado". *Estudios de Psicología*, 23 (3) 387-416.
- Bronckart, J.-P. (2013). "En las fronteras del Interaccionismo sociodiscursivo: aspectos lingüísticos, didácticos y psicológicos" en *Terceras Jornadas Internacionales de Investigación y Prácticas en Didáctica de las lenguas y las literaturas*. Bariloche: GEISE. ISBN 978- 987-29695-0-9
- Coseriu, E. (1987). *Gramática, Semántica, universales*. Madrid: Gredos
- Coseriu, E. (1991). "Cap. 2. El lenguaje y la comprensión de la existencia del hombre actual", en *El hombre y su lenguaje*. Madrid: Gredos
- Coseriu, E. (1992). *Competencia lingüística*. Madrid: Gredos.
- Del Río, P. y Álvarez, A. (2004). "El Currículum Global: Reconsiderar La Escuela desde la Educación" en *Networks*, Vol 7, No 1
- Del Río, P. (2007). Educación y evolución humana. Contribución al debate ¿Qué teorías necesitamos en educación? *Cultura y Educación*, 2007, 19 (3), 231-241
- De Mauro, T. (1986). Cap I, II y IV en *Minisemántica*. Madrid: Gredos.
- De Mauro, T. (2005). *Primera lección sobre el lenguaje*. México: Siglo XX.
- Friedrich, J., R. Hofstetter et B. Schneuwly (2013). *Une science du développement humain est-elle possible?* Rennes: Presses Universitaires.
- Guippenréiter, Y. (1989). *El proceso de formación de la Psicología marxista: L. Vigotski, A. Leontiev, A. Luria*. Moscú: Ed. Progreso
- Humboldt, W. (1991) *Escritos sobre el lenguaje*. (ed. Sánchez Pascual). Barcelona: Ed. Península.
- Leontiev, A. (1983). "Aparición de la conciencia humana" y cap 8. La trayectoria histórica en el estudio del psiquismo humano", en *El desarrollo del psiquismo*. Buenos Aires: Akal
- Ivanova, I. (2008). Le rôle de l'Institut Zivogo Slova (Petrograd) Dans la culture russe du debut du XXe siècle en *Langage et pensée: Union Soviétique années 1920-1930*. Lausanne: UNIL
- Rastier, F. (2001/212). *Artes y Ciencias del Texto*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Rastier, (2011). Du texte à l'oeuvre - la valeur en questions en *Texto !* vol. XVI, n° 3 (2011)
- Riestra, D. (2008). "Lengua, lenguaje y pensamiento humano". *Las consignas de enseñanza de la lengua. Un análisis desde el interaccionismo socio-discursivo*. Buenos Aires: Miño & Dávila
- Riestra, D. (2009). Un lenguaje único y semióticas diferentes en la materialidad de los signos lingüísticos. Mesa temática: A Coruña, Congreso de Semiótica. [www.archivo-semiotica.com.ar/Riestra2a-OT09.pdf](http://www.archivo-semiotica.com.ar/Riestra2a-OT09.pdf)

- Riestra, D. (2014) La enseñanza de los razonamientos argumentativos y las gramáticas de las lenguas. *Eutomia*, Recife, 13 (1): 639-656, Jul. 2014.
- Riestra, D. (2010). La concepción del lenguaje como actividad y sus derivaciones en la didáctica de las lenguas en *VVAA. Saussure, Voloshinov y Bajtin revisitados. Estudios históricos y epistemológicos*. Buenos Aires: Miño & Dávila. ISBN 978-84-92613-51-9
- Saussure, F. (2004). De la esencia doble del lenguaje. *Escritos sobre lingüística general*. Barcelona: Gedisa.
- Sériot, P. (2010). Voloshinov, la philosophie de l'enthymème et la double nature du signe en *Marxisme et Philosophie du langage*. Lausanne: Lambert-Lucas. (traducción para el curso)
- Tylkowski, I (2012). *Voloshinov en contexte*. Limoges: Lucas Lambert (traducción para el curso).
- Vygotski, L. (1998). *El desarrollo cultural del niño y otros textos inéditos*. Buenos Aires: Almagesto.
- Vygotski, L. (1998). *La genialidad*. Buenos Aires: Almagesto
- Vygotski, L. (2005). *Psicología pedagógica*. Buenos Aires: Aique
- Vygotski, L. (1929/2007). Psicología Humana concreta en *Escritos sobre Arte y educación creativa*. Del Río y Álvarez editores, Madrid: Infancia & Aprendizaje.
- Vygotski, L. S. (1934/2004). "Aprendizaje y desarrollo intelectual en la edad escolar", en: *Psicología y Pedagogía*. Madrid: Akal.
- Vygotski, L. S. (1934/1973). ¶ 6. "Pensamiento y palabra", en: *Pensamiento y lenguaje*. Buenos Aires: La Pléyade.
- Voloshinov, V. (1929/2009). *El marxismo y la filosofía del lenguaje*. Buenos Aires: Godot.

### **Bibliografía complementaria**

- Bagú, S. (1970). "Introducción: El hombre como personalidad" y cap. VI, "La aptitud gnoseológica", en *Tiempo, realidad social y conocimiento*. Buenos Aires: Paidós
- Bota, C. y Bronckart, J.-P. (2010). "Voloshinov y Bajtin: dos enfoques radicalmente opuestos de los géneros de textos y de su carácter". En *Saussure, Vygotski y Voloshinov revisitados. Estudios históricos y epistemológicos*. Buenos Aires: Miño & Dávila.
- Bronckart, J.-P. 1997. *Activité langagière, textes et discours. Pour un interactionnisme sociodiscursif*. Paris-Genève : Delachaux et Niestlé
- Bronckart, J.-P. (2008a). L'articulation des déterminismes du social, de la langue et des opérations psychologiques dans l'architecture textuelle. *Hommage à François Rastier Estudos Linguísticos / Linguistic Studies* nº 3, (Lisboa: Colibri), pp. 411-425. ISSN 1647-0346. – revista do Centro de Linguística da Universidade Nova de Lisboa II. Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, UNL, Lisboa, Portugal.

- Bronckart, J.-P. (2008b). Las competencias en la lingüística y en la didáctica de las lenguas (dossier). Problemas de la didáctica de las lenguas.
- Bronckart, J.P. et Bota, C. (2011). *Bakhtine démasqué*. Genève: Droz.
- Coseriu, E. (1991). *El hombre y su lenguaje*. Madrid: Gredos
- Chomsky, N. (1977). *Reflexiones sobre el lenguaje*. Buenos Aires: Sudamericana
- Ducrot, O. y Todorov, T. (1995). *Diccionario de las ciencias del lenguaje*. México: Siglo XXI.
- Llanos, A. (1969). *Los viejos sofistas y el humanismo*. Buenos Aires: Juárez Editor.
- Saussure, F. (2004). *Escritos sobre lingüística general*. Barcelona: Gedisa. Pgs. 13-30, 72-81, 251-258.
- Echeverría, R. (1998). *Ontología del lenguaje*. Santiago: Dolmen
- Leontiev, A. (1983). *El desarrollo del psiquismo*. Buenos Aires: Akal
- Riestra, D. (2008). *Las consignas de enseñanza de la lengua. Un análisis desde el interaccionismo socio-discursivo*. Buenos Aires: Miño & Dávila
- Bronckart, J-P. (2004). *Actividad verbal, textos y discursos. Por un interaccionismo socio-discursivo*. Madrid: Fundación Infancia y Aprendizaje.
- Bronckart, J-P (2007). *Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas*. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Del Río, P. y A. Álvarez (2007). *Escritos sobre arte y educación creativa de Lev S. Vygotski*. Madrid: Fundación Infancia y Aprendizaje.
- Houdé, O. y otros (2003). *Diccionario de las Ciencias cognitivas*. Buenos Aires: Amorrortu
- Luria, A, A. Leontiev y L. Vigotsky. (2004). *Psicología y Pedagogía*. Madrid: Akal.
- Mounin, G. (1979). *Lingüística y filosofía*. Madrid: Gredos
- Rastier, F. (2007). Signo y negatividad: una revolución saussureana en *Tópicos del Seminario*, 18. Julio-diciembre, pp. 13-55.
- Riestra, D. (2007). "Los textos como acciones de lenguaje. Un giro epistemológico en la enseñanza de la lengua". *Co-herencia. Revista de Humanidades-Universidad EAFIT*, 4 (7): 185-199. ISSN 1794-5887, Medellín, Colombia.
- Riestra, D. (2011) Problemas actuales en Didáctica de la lengua y la literatura. *Anales de Lingüística*. Instituto de Lingüística. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Cuyo, tomos XXX-XXXI 2008-2009, 37-51. (Sección Discursos y conferencias). ISSN 0325-3597
- Schneuwly, B. (2008). *Vygotski, l'école et l'écriture*. Genève : Pratiques
- Sériot, P. (2010). *Les langues ne sont pas des choses*. Paris : Petra
- VVAA.. (2010). *Saussure, Voloshinov y Bajtin revisitados. Estudios históricos y epistemológicos*. Buenos Aires: Miño & Dávila. ISBN 978-84-92613-51-9
- Vygotski, L. (1934/2007). *Pensamiento y habla*. Buenos Aires: Colihue.
- Sériot, P. (2008). *Langage et pensée: Union Soviétique années 1920-1930*. Lausanne: UNIL.

## 12. Método de evaluación del curso

Se evaluará la realización de un trabajo práctico de elaboración de consignas y previsión de los efectos de las mismas, con fundamentación teórica a partir de la bibliografía obligatoria.

Se extenderán certificados de APROBACIÓN correspondientes a la instancia de evaluación.